



teXet

Bringing the Best Together

Руководство по эксплуатации
Пайдалану бойынша нұсқаулық



TM-D424

Мобильный телефон
Ұтқыр телефон

Содержание

1	Общая информация.....	3
2	Характеристики модели	4
3	Комплектность.....	4
4	Внешний вид телефона.....	5
4.1	Установка SIM-карт.....	7
4.2	Установка карты памяти	9
4.3	Установка и зарядка аккумуляторной батареи	10
4.4	Зарядка аккумуляторной батареи	10
5	Основные функции устройства.....	12
6	Главный экран и основное меню устройства	15
6.1	Контакты	16
6.2	Вызовы	18
6.3	Профили	19
6.4	Аудиоплеер.....	20
6.5	Сообщения.....	20
6.6	Мультимедиа.....	22
6.7	Календарь	24
6.8	Калькулятор.....	25
6.9	Инструменты.....	25
6.10	Фонарик	28
6.11	Настройки.....	28
6.12	Будильник.....	32
7	Возможные неисправности и методы их устранения.....	33
8	Указания по эксплуатации.....	36
8.1	Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами	36
8.2	Правила пользования телефонным аппаратом	39
9	Условия транспортировки и хранения.....	44
	Пайдаланушының қысқа басшылығы	44
	Техникалық сипаттамалар	45
	Жиынтықтылық.....	46

1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-D424 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи. Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM-карт, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя. Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте teXet.ru в разделе «Загрузки» - <http://texet.ru/support/files/>.

TeXet TM-D424 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного

обеспечения могут отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- IP54
- SMS
- Дисплей: 2.4" цветной ЖК, 240x320 пикс.
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видео плеер
- FM-радио: 87.5-108.0 МГц
- Слот расширения: до 16 Гб
- Аккумулятор: литий-ионный 2500 мАч
- Разъем для наушников 3.5 мм
- Светодиодный фонарик
- Размеры: 133x62.1x16.3 мм
- Масса: 156.4 г

3 Комплектность

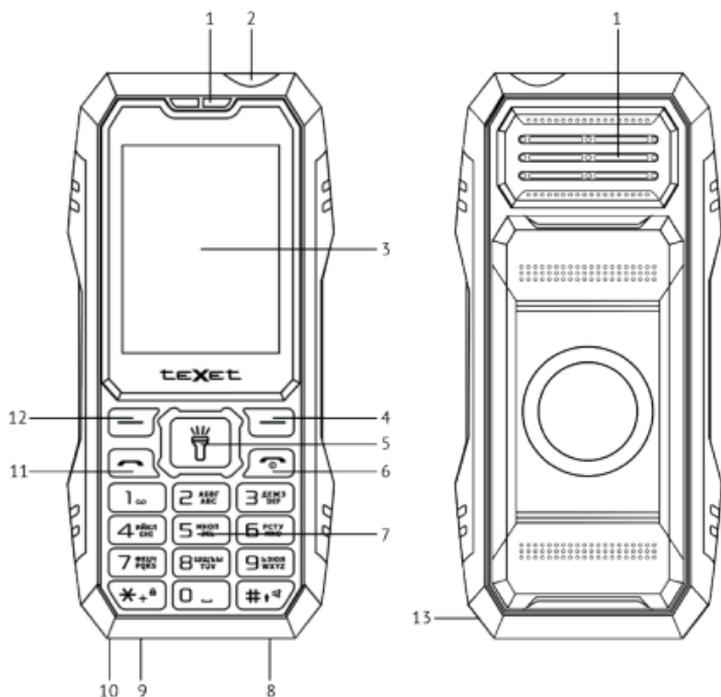
- | | |
|-------------------------------------|--------|
| 1. Мобильный телефон..... | 1 шт. |
| 2. Аккумуляторная батарея..... | 1 шт. |
| 3. Зарядное устройство..... | 1 шт. |
| 4. Руководство по эксплуатации..... | 1 экз. |
| 5. Гарантийный талон..... | 1 экз. |

Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, которые входят в комплект поставки.

Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

Примечание: Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

4 Внешний вид телефона



Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Динамик	7	Цифровые и функциональные клавиши 0-9 для набора номера на главном экране и для набора SMS в соответствующем меню
2	Светодиодный фонарик		
3	Дисплей		
4	Правая функциональная клавиша		
5	Курсор. Длительное нажатие центральной кнопки включает фонарик	8	microUSB разъем
		9	Разъем для наушников
6	Клавиша «Отмена» : <ul style="list-style-type: none"> • при длительном нажатии приводит к включению или выключению телефона; • в процессе вызова позволяет отклонить входящий; • во время разговора завершает вызов; • завершает протекающие процессы 	10	Микрофон
		11	Клавиша «Вызов» для SIM1/SIM2
		12	Левая функциональная клавиша
		13	Выемка в корпусе для снятия крышки батареи

СЫРТҚЫ ТҮРІ - KAZ

1	Динамикалық	8	Микро-USB
2	Жарықдиодты шам	9	Құлаққап ұяшығы
3	Дисплей	10	Микрофон
4	Функцияның оң пернесі	11	Қоңырау шалу пернесін SIM1 / SIM2

5	Меңзер	12	Функцияның сол жақ пернесі
6	Негізгі «Болдырмау»	13	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Ұяның
7	Сандық және функционалдық пернелер 0-9		

Значение символов на экране телефона

Значок	Описание	Значок	Описание
	сигнал сети отсутствует		SIM-карта отсутствует
	сигнал сети		включен вибро-режим
	индикатор заряда батареи		карта памяти подключена
	новое сообщение		будильник активен
	включен беззвучный режим		пропущенный вызов

4.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-D424 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (6 на схеме устройства).

⚠ ВНИМАНИЕ!

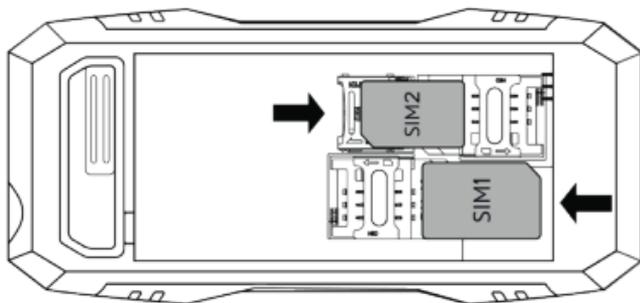
Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM, то вторая SIM будет недоступна.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты.

Для установки SIM-карт в любой из двух слотов произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе (13 на схеме устройства);
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующий слот, как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.



4.2 Установка карты памяти

Мобильный телефон TM-D424 имеет слот для карты памяти. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

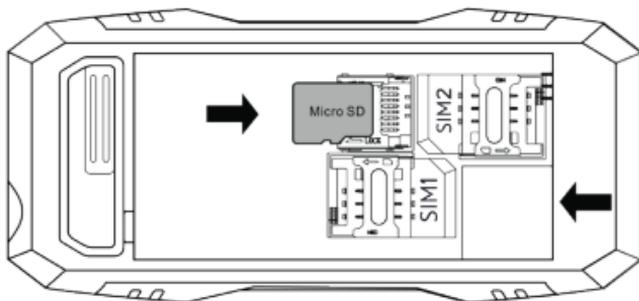
- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе;
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте карту памяти в слот, расположенный справа от слота SIM1 на схеме;
- карту следует размещать логотипом к себе, напавив контакты вовнутрь слота;
- установите батарею и закройте корпус устройства.



ВНИМАНИЕ!

Не вставляйте карту под наклоном, это может привести к повреждению контактов.

Примечание: Мобильный телефон TM-D424 поддерживает карты памяти емкостью до 16 Гб.



4.3 Установка и зарядка аккумуляторной батареи

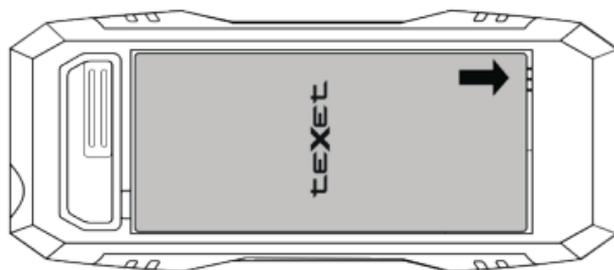


ВНИМАНИЕ!

Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты.

После правильного размещения батареи закройте крышку.



4.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумулятор-

ной батарее.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующее гнездо на корпусе устройства. Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки.

Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



ВНИМАНИЕ!

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

Примечание: Для того, чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно: вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;
- если вы не используете устройство длительное

время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.



ВНИМАНИЕ!

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

5 Основные функции устройства

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Включить телефон	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.
Выключить телефон	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд, выберите пункт «Выключение» с иконкой  . Примечание: в случае низкой зарядки аккумулятора устройство может

	<p>быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утрачены. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.</p>
Перезагрузить телефон	<p>Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд, выберите пункт «Перезагрузка» с соответствующей иконкой .</p>
Заблокировать /разблокировать телефон	<p>Три способа:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) нажмите на левую функциональную клавишу (12 на схеме устройства), а затем на клавишу *; 2) нажмите и удерживайте клавишу *; 3) нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд, выберите пункт «Блокировка».
Быстрое переключение профилей	<p>Два способа:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) нажмите и удерживайте клавишу #. 2) нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд, выберите пункты «В помещении», «Общий» , «Без звука» , «Вибрация» , «На улице» .

Переход к разделам меню	Нажмите левую функциональную клавишу или центральную кнопку курсора, находясь на главном экране.
Быстрый переход к разделу «Контакты»	Нажмите правую функциональную клавишу, находясь на главном экране.
Быстрый переход к разделу «Вызовы»	Нажмите клавишу «Вызов», находясь на главном экране.
Набрать номер и осуществить вызов	Два способа: 1) воспользоваться меню «Контакты»; 2) осуществить ввод нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры (7 на схеме устройства) при нахождении на главном экране. Для совершения вызова нажмите клавишу «Вызов».
Принять входящий вызов	Для того чтобы принять входящий вызов, нажмите клавишу «Вызов».
Отклонить вызов	Во время входящего звонка вы можете отключить звуковой сигнал центральной кнопкой курсора и отклонить вызов, нажав клавишу «Отмена».
Завершить вызов	Во время звонка вызов завершается клавишей «Отмена».
Быстрая	Нажмите и удерживайте клавишу «1».

проверка голосовой почты	Примечание: номер голосовой почты необходимо предварительно задать, если он не установлен на SIM-карте.
Быстрое включение и выключение фонарика	Нажмите и удерживайте центральную кнопку курсора.
Включить / выключить авиарежим	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд, выберите пункт «Авиарежим» с соответствующей иконкой  .



ВНИМАНИЕ!

В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456 78 90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать набор номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси, Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточняйте данную информацию у своего оператора связи.

6 Главный экран и основное меню устройства

Для доступа к основному меню устройства следует нажать левую функциональную клавишу или центральную кнопку курсора.

Меню устройства состоит из следующих пунктов: Контакты, Вызовы, Профили, Аудиоплеер, Сообщения, Мультимедиа, Календарь, Калькулятор, Инструменты, Фонарик, Настройки, Будильник.

6.1 Контакты

Данный раздел меню позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт и в памяти телефона. Вы можете сохранить до 500 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

Набрать номер и осуществить вызов	Два способа: 1) перейдите в «Контакты» - выберите нужный контакт из списка - нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой SIM вы планируете осуществить звонок; 2) перейдите к главному экрану - введите цифры нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры - нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой SIM вы планируете осуществить звонок.
Добавить контакт	Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Новый».
Присвоить контакт группе	Если вы хотите присвоить контакт группе, перейдите к строке «Группа» со значком  - установите галочку напротив желаемой группы - нажмите ОК.

<p>Установить изображение контакта</p>	<p>Если вы добавляете контакт в память телефона, вы можете прикрепить к контакту фото. Для установки изображения контакта, перейдите к строке «Иконка» - «Изменить» - «Выбрать», чтобы установить изображение, хранящееся на карте памяти.</p>
<p>Установить мелодию на контакт</p>	<p>Если вы добавляете контакт в память телефона, вы можете прикрепить к контакту мелодию. Для установки сигнала контакта, перейдите к строке со значком  - «Изменить» - «Выбрать из звуковых файлов», чтобы установить аудио, хранящееся на карте памяти, или «Сигналы телефона», чтобы выбрать один из предустановленных сигналов телефона.</p>
<p>Импорт контактов с карты памяти в память телефона</p>	<p>«Контакты» - «Опции» - «Импорт/Экспорт» - «Импорт контактов» - выберите файл или несколько файлов с расширением .csv - «Выбрать» - дождитесь окончания процесса импорта.</p>
<p>Экспорт контактов из телефонной книги</p>	<p>«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Экспорт контактов» - выберите контакты, которые вы</p>

на карту памяти	хотите экспортировать, или перейдите в «Опции», чтобы отметить все. Затем выберите, куда вы хотите сохранить контакты - «Выбор». Контакты будут экспортированы в файл с расширением .csv, который может быть в дальнейшем импортирован на другие устройства.
Вызов контактов длительным нажатием цифровой клавиши на главном экране	Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - перейдите к нужной клавише - «ОК» - введите номер вручную или выберите «Контакты» (левая функциональная клавиша) - нажмите «ОК». Теперь на главном экране вы можете вызвать контакт длительным нажатием цифровой клавиши, на которую вы назначили контакт.
Установить аудио на входящий вызов	«Аудиоплеер» - «Опции» - «Плейлист» - «Моя музыка» - перейдите к нужному аудиофайлу - «Опции» - «Установить как» - «Сигнал вызова» - выберите SIM-карту.

6.2 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2.

Находясь на главном экране, нажмите клавишу «Вызов» для быстрого перехода к меню «Вызовы».

Значок **1** на иконке секции «Вызовы» показывает количество пропущенных вызовов.

Добавить номер телефона в черный список	Перейдите к номеру, с которого или на который был осуществлен вызов - «Опции» - «Добавить в черный список».
Добавить номер телефона в контакты	Перейдите к номеру, с которого или на который был осуществлен вызов - «Опции» - «Добавить» - выберите «Новый контакт» или «Обновить контакт».

6.3 Профили

Раздел «**Профили**» позволяет изменять громкость, устанавливать различные мелодии на вызовы и сообщения, активировать беззвучный и виброрежим.

Отключить сигналы и вибрацию	«Профили» - центральной кнопкой курсора установите точку напротив опции «Без звука».
Включить виброрежим	«Профили» - центральной кнопкой курсора установите точку напротив опции «Вибрация».
Отключить сигнал нажатия кнопок клавиатуры	«Профили» - выберите нужный профиль - «Опции» - «Настройки» - «Другие сигналы» - «Клавиатура» - «Без звука» - «Готово».

6.4 Аудиоплеер

Обратите внимание, что в разделе «Аудиоплеер» воспроизводятся аудиофайлы, сохраненные на карте памяти в папке «My Music».

Начать/приостановить воспроизведение	Нажмите центральную кнопку курсора.
Перейти к следующему/предыдущему аудио	Используйте короткое нажатие кнопок курсора «Влево»/ «Вправо».
Перемотать аудио	Нажмите и удерживайте кнопки курсора «Влево»/ «Вправо».
Увеличить/уменьшить громкость	Используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз».
Смена режима повтора	Используйте кнопку *.
Включение/выключение случайного порядка	Используйте кнопку #.
Установить аудиозапись в качестве мелодии звонка или будильника	«Опции» - «Установить как» и выберите, когда вы хотите слышать мелодию.

6.5 Сообщения

Вы можете сохранить до 200 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона, количество сообщений, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

Значок  на иконке секции «Сообщения» показывает количество непрочитанных SMS-сообщений.

Создать и отправить SMS	Перейдите в раздел «Сообщения» - «Написать» - в верхнем поле вручную введите номер телефона получателя или нажмите центральную кнопку, чтобы выбрать номер из телефонной книги. В поле ниже введите текст сообщения и нажмите центральную кнопку курсора, чтобы отправить сообщение.
Ввести текст SMS	Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу 3 один раз, клавишу 5 три раза, затем клавишу 5 один раз. Для вставки пробела нажмите клавишу 0 один раз. Для удаления предыдущего символа нажмите правую функциональную клавишу. Для вставки символа нажмите кнопку *.
Изменить язык	В разделе «Написать» нажмите кнопку # - Язык ввода - выберите язык.
Включить уведомление о доставке SMS	«Сообщения» - «Настройки SMS» - «Отчет о доставке» - установите галочку напротив опции, нажав «ОК».

6.6 Мультимедиа

Просмотреть изображения	«Мультимедиа» - «Галерея». Используйте данный раздел для просмотра изображений, сохраненных в папке «Photos» на карте памяти.
Установить изображение в качестве фонового для главного экрана или иконки контакта	«Мультимедиа» - «Галерея» - откройте изображение - «Опции» - «Установить как» - «Обои» или «Иконка контакта».
Просмотр видеороликов	«Мультимедиа» - «Видеоплеер». Воспроизводятся файлы, сохраненные на карте памяти в папке «Video».
Перейти к предыдущему/следующему видео	«Видеоплеер» - нажмите кнопки курсора «Влево» / «Вправо».
Регулировка уровня громкости	«Видеоплеер» - нажмите кнопки курсора «Вниз» / «Вверх».
Начать/приостановить воспроизведение	«Видеоплеер» - нажмите центральную кнопку курсора.
Изменить яркость	«Видеоплеер» - нажимайте кнопки 4 и 6 .

Повернуть экран	«Видеоплеер» - «Опции» - «Повернуть экран».
Изменить режим повтора	«Видеоплеер» - «Опции» - «Повтор» - выберите один из режимов.
Включить / выключить случайный порядок	«Видеоплеер» - «Опции» - «Случайный порядок» - выберите один из режимов.
Установить видео в качестве заставки включения / выключения	«Видеоплеер» - «Опции» - «Установить как» - выберите необходимую функцию.
Записать аудио	Перейдите в раздел «Диктофон» - нажмите центральную кнопку курсора. Чтобы поставить запись на паузу, также нажмите центральную кнопку курсора или левую функциональную клавишу. Чтобы остановить и сохранить запись, нажмите правую функциональную клавишу.
Осуществить автоматический поиск радиостанций	«Радио» - «Опции» - «Автопоиск и сохранение». Автоматический поиск и сохранение радиостанций может занять до 2 минут.
Начать / остановить воспроизведение	Нажмите центральную кнопку курсора.

Увеличить / уменьшить громкость	Используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз».
Предыдущая / следующая радиостанция	Нажимайте кнопки «Влево»/«Вправо».
Автоматическая запись радио	«Радио» - «Опции» - «Автозапись» - «Включить запись».
Запись радио вручную	Перейдите к нужной станции, воспользовавшись «Автопоиском» или «Поиском вручную». Затем в списке опций перейдите к опции «Запись».



ВНИМАНИЕ!

Перед запуском радио подключите наушники, так как они используются в качестве антенны.

6.7 Календарь

Переход к конкретной дате	«Календарь» - «Опции» - «Перейти к дате».
Переходить по дням/неделям/месяцам в календаре	Для перехода по месяцам используйте клавиши */#; по неделям – кнопки курсора «Вверх»/«Вниз», по дням – кнопки курсора «Влево»/«Вправо».
Добавить	«Календарь» - «Опции» - «Доба-

напоминание в календаре	вить задачу» - измените название, дату, время, сигнал, режим повтора (настройки похожи на настройки будильника). Для просмотра напоминаний выберите «Опции» - «Просмотр задач».
--------------------------------	---

6.8 Калькулятор

Выполнить арифметическое действие	«Калькулятор» - используйте кнопки курсора для выбора арифметического знака и центральную кнопку курсора для вывода результата.
--	---

6.9 Инструменты

Раздел содержит ряд полезных приложений: Календарь, Калькулятор, Электронная книга, Секундомер, Таймер, Заметки, Файлы, Меню SIM.

Открыть книгу	«Электронная книга» - выберите файл из папки «Ebook» на карте памяти с расширением .TXT и в кодировке UTF-8 или UNICODE.
Автоматический переход по страницам	Откройте книгу - «Опции» - «Автоматический просмотр» - установите желаемый интервал автоматического переключения страниц.
Переходить	Откройте книгу и используйте кноп-

по строкам и страницам эл.книги	ки курсора «Вверх»/«Вниз» для перехода по строкам; «Вправо»/«Влево» для перехода по страницам.
Запустить секундомер	Для запуска секундомера нажмите «Старт». Для записи промежуточного времени («круга») нажмите центральную кнопку курсора «Счетчик». Для завершения нажмите «Стоп». Для сброса данных нажмите «Сброс».
Начать отсчёт	Откройте опцию «Таймер» - введите нужный интервал. Первые две цифры обозначают количество часов, вторые две цифры - количество минут. Для запуска таймера нажмите «Старт».
Создать заметку	«Заметки» - «Опции» - «Добавить». Вы можете создавать текстовые заметки длиной до 1000 символов.
Создать, удалить папку и осуществлять поиск	Используйте раздел «Файлы» - «Новая папка» / «Удалить» / «Поиск».
Форматировать память телефона или карту памяти	«Файлы» - «Опции» - «Память» - «Форматировать память телефона» или «Форматировать карту памяти». Внимание: при форматировании памяти производится полная ее очистка и удаление всех файлов, поэтому

	рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.
Перенос файлов с компьютера на карту памяти	Убедитесь, что карта памяти вставлена в телефон и телефон включен. Подключите USB-кабель к телефону в разъем microUSB (8 на схеме устройства). На телефоне высветится окно, состоящее из пунктов «Зарядка» и «Съемный диск». Выберите пункт «Съемный диск». На компьютере автоматически откроется папка с именем TM-D424. Рекомендуем Вам сохранять файлы в следующих папках: Изображения - папка Photos Видео - папка Video Электронные книги - папка Ebook Музыку - папка My Music
Использование услуг оператора	«Меню SIM» (имя может быть другим, в зависимости от оператора связи). Раздел содержит команды для самостоятельного управления расходами и услугами мобильного оператора.



ВНИМАНИЕ!

За использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе поставщика услуги.

6.10 Фонарик

Включить / выключить фонарик	1) Перейдите к разделу «Фонарик» и выберите «Вкл.» или «Выкл.». 2) Находясь на главном экране, нажмите и удерживайте центральную кнопку курсора.
-------------------------------------	---

6.11 Настройки

С помощью раздела **«Настройки»** вы можете задать необходимые параметры и адаптировать устройство для его максимально удобного использования. Пункты меню **«Настройки»**: Вызовы, Телефон, Дисплей, Безопасность.

Включить автоматическую запись вызовов	«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - «Автозапись вызова» - «Вкл.».
Автоматический повтор вызова	«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - «Автонабор вызова» - «Вкл.». В этом случае, если абонент занят, то набор номера будет совершаться автоматически.
Автоматически перезвонить или отправить ответное SMS с SIM, на которую	«Настройки» - «Вызовы» - «Настройки SIM» - «Ответ с той же SIM» - отметьте нужные опции.

поступил входящий вызов или входящее SMS	
Быстрый доступ к приложениям и опциям с главного экрана	«Настройки» - «Телефон» - «Быстрый доступ» - выберите кнопку курсора - выберите приложение или опцию - «Готово».
Изменить время и дату	«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата».
Включить автоматическое обновление времени по сети GSM	«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата» - «Автообновление времени» - «Выбор». Внимание: уточняйте доступность услуги автоматического обновления даты и времени у своего мобильного оператора.
Изменить яркость дисплея	«Настройки» - «Дисплей» - «Яркость» - регулировать яркость можно при помощи кнопок курсора «Влево» / «Вправо».
Изменить обои главного экрана	«Настройки» - «Дисплей» - «Обои» - нажмите «Выбрать фото», чтобы установить изображение с карты памяти.
Настроить время подсветки дисплея	«Настройки» - «Дисплей» - «Подсветка» - выберите необходимый интервал времени.

Настроить время подсветки клавиш	«Настройки» - «Дисплей» - «Подсветка кнопок» - выберите необходимый интервал времени.
Включить автоматическую блокировку клавиатуры	«Настройки» - «Дисплей» - «Автоблокировка клавиатуры» - выберите желаемый интервал.
Вывести информационные элементы на главный экран	«Настройки» - «Дисплей» - «Главный экран» - отметьте галочками те элементы, которые следует отображать на главном экране.
Добавить номер в чёрный список	«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - «Чёрный список» - «Номера» - «Опции» - «Добавить». Также убедитесь, что в настройках черного списка стоят галочки напротив опций «Перехват вызова» и «Перехват SMS».
Включить запрос PIN-кода	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка PIN» - «Блокировка PIN» - введите PIN - выберите пункт «Вкл./выкл.».
Изменить PIN-код	«Настройки» - «Безопасность» - «Настройки PIN» - выберите пункт «Изменить PIN».
Включить запрос пароля телефона	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона»

при включении	- установите галочку напротив пункта данного пункта.
Установить пароль на секции меню)	«Настройки» - «Безопасность» - «Пароль на секции меню» - введите пароль 1234 - выберите нужные опции.
Изменить пароль блокировки	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - «Изменить пароль» - для изменения пароля вам потребуется текущий пароль. Примечание: Если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных). Пароль по умолчанию 1234 .
Сбросить настройки	«Настройки» - «Телефон» - «Сброс настроек» - введите пароль 1234 .



ВНИМАНИЕ!

Услуги ожидания, запрета вызовов предоставляются оператором связи и могут быть недоступны в отдельных регионах.



ВНИМАНИЕ!

В случае если вы измените и забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)

6.12 Будильник

Установить будильник	Перейдите в «Будильник», выберите нужный будильник - нажмите левую функциональную клавишу «Вкл.». Вы можете установить несколько будильников.
Изменить сигнал будильника	Перейдите к опции «Будильник», выберите нужный будильник - нажмите центральную кнопку курсора - перейдите к строке «Сигнал» - «Выбрать». Вы можете выбрать сигнал по умолчанию, пользовательский аудиофайл, записать необходимый сигнал через диктофон, а также запустить радиостанцию.
Изменить режим повтора будильника	Перейдите к опции «Будильник», выберите нужный будильник - нажмите центральную кнопку курсора - перейдите к строке «Повтор». Если вы выберете режим повтора «Пн-Пт», вы можете перемещаться по необходимым дням недели кнопками курсора «Влево»/«Вправо» и центральной кнопкой курсора для выбора нужных дней. В дни, отмеченные оранжевой лентой, будильник будет срабатывать еженедельно.
Настроить	Перейдите в «Профиль» - выберите

<p>громкость будильника</p>	<p>текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Громкость» - «Уведомления» - «Выбор» - регулируйте громкость кнопками курсора «Вверх»/ «Вниз». Затем убедитесь, что в опции «Тип сигнала» - «Уведомления» выбран «Сигнал» или «Сигнал и вибрация».</p>
------------------------------------	--

7 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться. Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы.

Для восстановления настроек выполните следующие действия:

- 1) зайдите в меню устройства;
- 2) откройте «**Настройки**» - «**Телефон**»;
- 3) выберите пункт «**Сброс настроек**»;
- 4) введите код **1234**.

<p>Телефон не включается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут; • нажмите и удерживайте клавишу включения не менее 5 сек; • в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно; • если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.
<p>Телефон отключается сразу после включения</p>	<p>Возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.</p>
<p>Батарея быстро разряжается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего

	<p>энергии расходуется на просмотр видео. Попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана;</p> <ul style="list-style-type: none"> • аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.
<p>Аккумулятор не заряжается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке; • убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания а не адаптер от другого устройства; • аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.
<p>Уведомление об ошибке доступа к сети</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен. • Сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.

8 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

8.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1000 мА.

Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.

Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (ЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель ЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуа-

ров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.

Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочные закрепленные на стене розетки.

Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.

Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.

Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.

Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это мо-

жет вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры (20 ± 5) °С.

Храните аккумулятор при температуре от 0 °С до 40 °С с уровнем заряда АКБ ~ 60%.

После длительного хранения может потребоваться многоразовый заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.

Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.

По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

Примечание: Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ, имеющими характеристики отличными от указанных.

8.2 Правила пользования телефонным аппаратом

Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.

Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.

Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой

или низкой температурой.

Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.

Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.

Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.

Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.

Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.

Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами

памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте [http:// texet.ru/support/services/](http://texet.ru/support/services/).

Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.

При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.

При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите телефон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.

Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изгото-

товлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (РЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет

использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Максимальный уровень SAR для TM-D424 во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,8 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по Вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление Вашего муниципального органа власти.

9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Пайдаланушының қысқа басшылығы KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге

қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі. Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты www.texet.ru веб-сайтынан алуға болады.

Техникалық сипаттамалар

Дисплей	2.4", 240x320 пикс.
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	133x62.1x16.3 мм
Бұйымның орамасыз массасы	156.4 г
Қуат	Li-ion 2500 мАч
Жад карталарын қолдау	до 16 Гб
Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары	-10 ~ 55°C
GSM стандарты	850/900/1800/1900

Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон.....1 дана
2. Аккумуляторлық батарея.....1 дана
3. Зарядтау құрылғысы.....1 дана
4. Пайдалану нұсқаулығы.....1 дана
5. Кепілдік талоны.....1 дана

Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспеуі болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- **«Настройки»** - **«Телефон»** тармағын ашыңыз;
- **«Сброс настроек»** опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті

растаңыз.



www.texet.ru

Изготовлено «Шэньчжэнь Яюда Индастриал Девелопмент Ко., ЛТД»
РМ 301, Зрд Флор, Билдинг А, Но.2, Фу Ань Рд, Хехуа Коммьюни-
ти, Пингху Стрит, Лонгганг Дистрикт, Шэньчжэнь Сити, Гуангдонг
Провинсе, 518111, Китай

Страна происхождения: Китай
Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»
ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н
Санкт-Петербург, Россия, 198095

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо:
ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»
ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н
Санкт-Петербург, Россия, 198095
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года
Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе www.texet.ru.

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты www.texet.ru туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.

